

2个人的意大利

张国立 AND 赵薇 © 著

据说，想确认两个人是否适合共度一生，最有效的方法就是一起去旅行。

因为在旅途中，每个人都会原形毕露，尤其是去意大利……



2个人 的意大利

张国立 AND 赵薇 著

云南民族出版社

2003·昆明

图书在版编目(CIP)数据

2个人的意大利/张国立, 赵薇著. - 昆明: 云南民族出版社, 2003.9

ISBN 7-5367-2736-4

I. 2... II. ①张... ②赵... III. 游记 - 作品集 - 中国 - 当代 IV. 1267.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第082329号

书 名: 2个人的意大利

作 者: 张国立 赵 薇

出版发行: 云南民族出版社

地 址: 昆明市丹霞路口云南民族大厦五楼

邮 编: 650032

网 址: <http://www.ynbook.com>

出 版 人: 李安泰

策 划: 袁杰伟 杨 雯

责任编辑: 段 波

特约编辑: 罗 琦

装帧设计: 许 菲

责任印制: 郝云萍

印 刷: 上海中华印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 11.25

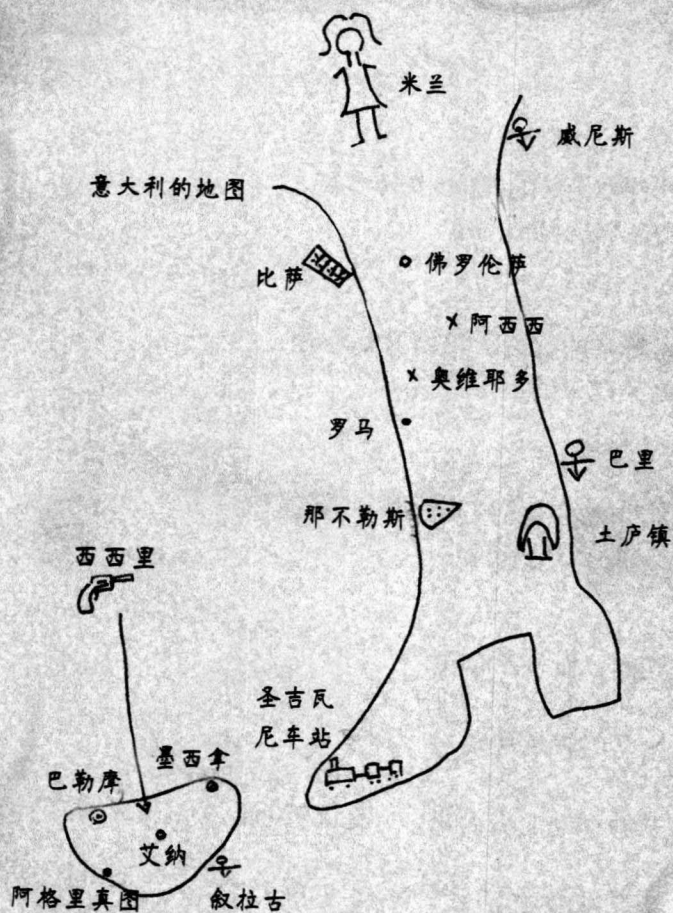
版 次: 2003年9月第1版

印 次: 2003年9月第1次

书 号: ISBN 7-5367-2736-4 /I·617

定 价: 25.00 元

著作权合同登记号: 图字: 23-2003-032





目录 CONTENTS

001 (序) 送你们去意大利的最佳建议

005 出发往意大利

013 在罗马，女人容易失踪

024 分手在佛罗伦萨

034 温布里亚的饭团，和苹果烩的兔肉

047 给大龅牙的电子情书

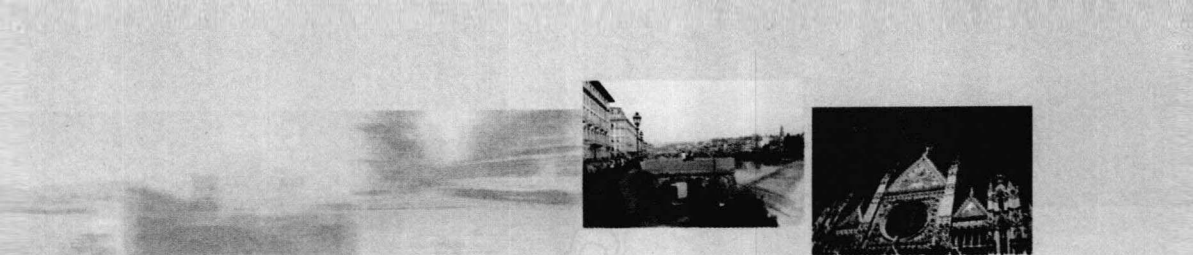
050 我在佛罗伦萨的两个房东

064 给赵薇的电子情书

066 奥维耶多的冰淇淋和丹麦的女孩

077 给大龅牙的电子情书





在佛罗伦萨的我的同班同学
给赵薇的电子情书

080

089

奇维塔的剪披萨和起司面疙瘩
给大龅牙的电子情书

092

105

金色胸毛与阿拉伯咖喱
给赵薇的电子情书

108

118

红酒、面包、起司

122

米兰的最后晚餐

132

艾纳车站的夹起司、火腿大圆面包与求婚后的五个选择

143

巴勒摩的沙丁鱼

154



〔自序〕

送你们去意大利的最佳建议

有许多读者来信问了张国立很多有关去意大利的事情，其中有极少数的读者也顺便问了问赵薇。在这本书的序里，张国立决定一次把这些问题回答一下，如果各位还不满意，张国立也没办法，毕竟他现在连出国的这种念头，都得先和赵薇商量，赵薇常对张国立说：“你可以有性幻想对象，我让你自由，可是你别想有出国计划，想都别想，因为出国只有我能想，你去买机票就对了。”

基于此，又为表示公平，特别在此公开赵薇、张国倒——不，笔误，是张国立，对意大利不同的看法，以供各位仁人君子参考。

最喜欢意大利哪个地方？

赵薇：西西里。（张国立说：为什么你每次都要抢我最喜欢的地方？）我觉得那里虽然很落后，比不上米兰的时髦、佛罗伦萨的文化、威尼斯的热闹，可是西西里很丰富，尤其那里的人很热情，我一直不懂为什么西西里会出黑手党。

张国立：罗马。（赵薇说：拜托，不会吧！）没办法，本来我最喜欢西西里的，而且我不能最喜欢佛罗伦萨，这样你们一定会说我只记得那里的牛排。我也不能说最喜欢威尼斯，因为很多人都喜欢，于是显不出我的个性，只好说罗马啦！喔，我最喜欢罗马的特米尼火车站，买了票就可以到任何一个地方去啦。我喜欢罗马更重要的是，啊，到了罗马不

就到意大利了嘛。

最喜欢意大利哪一种食物？

赵薇：当然是 macchiato 和 brioche（意式咖啡和牛角面包。）（张国立说：骗人，又装可爱，谁不知道你最喜欢牛排。）每天早上我最快乐的事就是去找家小咖啡馆，站在吧台边喝杯玛其亚朵，喔，就是 espresso 加上牛奶，再配上一个牛角酥或是其他的小点心，这样我就很满足了。

张国立：牛排，嗯，炖饭……嗯，披萨，还有……（赵薇说：ㄟ，那些在哪里都吃得到，有点建设性好不好？）好吧，最喜欢的是 gnocchi（面疙瘩），大部分都是西红柿酱汁的，可是我认为白酱（奶油）的最棒，像台北的 Gior Gior 餐厅就有，想到会流口水。

最喜欢在什么季节去意大利？

赵薇：当然是秋天，夏天太热，冬天太冷，春天没感觉。（张国立：不对吧，你根本是春天想去日本吃鲑鱼，冬天想去北海道吃蟹，夏天想在台北打老公。）而且秋天正好可以吃到托斯卡纳和温布里亚的菇。

张国立：夏天。（赵薇：你存心要开战是不是？）不管去哪里我都喜欢夏天，因为夏天的行李可以很简单，不用带什么大衣啦、卫生裤啦，而且，老天，意大利的冰淇淋才叫冰淇淋呀。

最喜欢的意大利交通工具？

赵薇：火车。咦，为什么是火车咧？当然是火车。（张国立：我怎么知道为什么是火车？）可以看风景，而且真的很方便，还可以学张国

立装日本人逃票。可惜的是，意大利的火车都不卖日本的便当。

张国立：好吧，也是火车。（赵薇：不要老学我。）但我绝对不是为了可以假装日本人逃票，实在是，意大利的火车便宜又方便。我的经验：在意大利开车是疯子，骑机车的是痞子，去坐飞机是傻子。

最喜欢的十天意大利自助旅游路线？

赵薇：罗马、那不勒斯、阿玛非、西西里……不行啦，十天哪够玩？（张国立：不行，预算有限，而且你再这样下去，我会破产。）最好是先去北部的威尼斯再回头来去南部的西西里。

张国立：这个问题可好，请问是指我一个去呢，还是要带赵薇一起去？如果是我一个人去，路线是罗马——锡耶那——佛罗伦萨——威尼斯——米兰，坐夜车睡上二十四个小时，就到西西里啦，而且说不定还有时间去科西嘉岛或萨丁尼亚岛。（赵薇：……）如果赵薇一起去？算了，不能说，会出人命的。

去意大利不可忘记带的随身家伙？

赵薇：看去哪里呀？！我觉得地图和旅游书最重要，而且事前要先做笔记，否则会错过很好玩的地方。（张国立：米兰，不可以忘记带钱呀！佛罗伦萨，也是钱呀！所以去意大利最不能忘记的是张国立的信用卡。）

张国立：笔记本，随时记下好吃的店和地方，我保证你们去了一次以后，还会再想去，留下资料是很重要的事。（赵薇：好，你下次用

笔记本去付账。)

对意大利男人和女人有什么看法?

赵薇: 啊, 帅哥不知道在哪里? (张国立: 在这里呀!) 而且意大利老男人比较可爱。

张国立: 这个问题不便回答。(赵薇: 你说, 你说呀!) 意大利真的有女人吗?

印象最深刻的是意大利哪个地方?

赵薇: 阿西西的教堂, 还有锡耶那的广场, 威尼斯的迷魂阵——(张国立: 只能说一个。) 不行, 那你就不要问我, 刚才的问题我通通收回版权, 你自己一个人去写就好了, 还有, 晚饭你去吃泡面。

张国立: 罗马郊外的一家小旅馆, 得侧坐才能上大号, 如果正坐, 我的膝盖会把墙给顶破。至于洗澡, 就更得站在马桶上才行, 否则莲蓬头的水便喷不到我。(赵薇: 来, 这是你的泡面。)

出发往意大利

张国立

一死一伤的争战与牡羊的妥协

《大炮牙吃遍意大利》出版之后，有很多人快乐。先是读者快乐，有些人写信给我说，张先生，你的书很有趣。接着皇冠的编辑很高兴，因为张国立终于不写那些读起来牙齿会断掉的小说啦。但各位一定不知道，快乐的背后还是有副作用的，像是赵薇，喔，台湾的赵薇，那时她是我的女朋友，她用冷得足以让我背脊发凉的声音说：

“哼，密司特张，意大利挺好玩的嘛。”

你们懂我——不，懂她的意思吧！

老实说，我不是那种自以为是的家伙（虽然你们真会这么想），而且我一直觉得一个人去旅行有时也是蛮痛苦的（虽然你们真的不会这么想），如果能带着女朋友遨游五湖四海，不才是人生的至高境界吗（随便你们怎么想）？既然她发问，既然我的背脊会因此而发凉，何不结伴去旅行呢？再说不知道是哪个白痴发明的理论，男女如果经得起一起出国去旅行的考验，才能进入第九又四分之三的月台。

● 对女人来说，有意见的男人该死，没意见的更该死

决定一起出国之后，我和赵薇就展开各项计划，首先是目的地，选出三个地方：日本、法国和英国。我反对去日本，理由很简单，我大

学念的是日语系，可是十多年来日文早被我当成慢跑机——明明知道对身体好，却有千百个理由没空去练。如果我和赵薇去日本，进了餐厅，她一定会说，你看别人吃的那个，好好吃，我也要。到了原宿的商店街，她也会说，怎么这么贵，你去杀个价，先除以五再减一百。在东京银座上走迷了路，她更会说，去问那个日本人，问他去北海道小樽的政寿司要怎么走。然后只见我捧着被蛀虫蛀掉大半本的大学时代日汉字典，挥汗如土石流地奔波在餐厅、商店和马路上，身后还响着：“密斯特张，你大学学的真是日文啊！”之类的中文。

坦白说，我在大学学的是日本文学，可不是点寿司的一百种方法或三越百货五折必杀术。

一为避免日文穿帮，二为省得麻烦，我坚决反对去日本，甚至拿出南京大屠杀、慰安妇的血泪来说明本人誓死不去日本的立场。

赵薇则反对去法国，她以前去过很多次，而且她说：“我每次去法国都不想回来了。”有关这点，我绝对支持她反对去法国的主张。

最后只有一个英国了。照理说应该没有争议，两个人都没去过，我的英文程度也足够说明 this is a book, this is a pencil。点菜和杀价绝轮不到我。况且英国男人是这个银河系里最不浪漫的（火星除外），不怕到时候有人说些什么不想回台湾的话了。不幸的是，这时赵薇又拿起《大龅牙吃遍意大利》，用哥伦布发现新大陆的口吻说：

“咦，为什么不去意大利呢，你书上不是说意大利又好玩又好吃？”



1
2

- 1 大龅牙和赵薇, 大部分的照片都出自大龅牙手中的那台傻瓜相机。
- 2 新的旅程中, 多了一个茶包——不, 是 trouble, 不, 是监督。拍照时她笑眯眯的, 进餐厅就变脸啦!



世界上有三种人不可以糊弄。一个是你的老板，糊弄他迟早会出事，还会让你死得不是很好看；第二个是你的孩子，糊弄到最后，倒霉到最后，倒霉的绝对是你自己；第三个就是狮子座、O型、会做甜点的女人，我可没说那是赵薇。

她提到意大利时，是用那种像冬天里西北风的眼神看我，我懂。往好的方面想，她认为我对意大利熟，所以去意大利我可以带着她好好玩；往坏的方面想，她肚子里保证正在哼：哼，我看你《大龇牙吃遍意大利》的牛皮吹得有多大！

不必再讨论了，她的眼神一扫，我有十个脑袋也全挂了，就意大利吧！接着是行程，我主张去南意，她则说去西西里有什么意思，当然要去佛罗伦萨和威尼斯。为此，我们虽未必打得一死一伤，但也三天两夜没说话。我是个性温和、充满服从天性的牡羊座乖宝宝，最后当然是我同意她的折中方案。那也很简单，先按照她的要求去北意，再按我的意思去南意，她说，这样两个人就不会吵架了。我歪着脑袋地我思故我在地想了很久，虽然总觉有点不对，但也觉得似乎有道理。

两个人兴高采烈地整理好行李，我是一个背包，她是一个箱子、一个袋子、一个提包、一个腰包、一个锅子，就差没一栋房子、一辆车子外加鼎泰丰十笼包子。

当仁不让地，我们进行第二回合的一死一伤争执，最后也很快得到一个圆满的解决方式：我反正只有一个背包，正好把她的箱子、腰

包和锅子算我的份，不就平均了嘛！她的行李既不会太多，我的也不会太少。嗯，我虽然又觉得有点不对，可是想不出到底什么地方不对，所以我说，很有道理。她真是个数学比我好的女人。

再讨论去的时间，她说夏天太热，秋天她忙，冬天太冷，春天的意大利会不会是雨季呀。女人，可爱就可爱在这里。那么，我说，就选个不热的夏天、不忙的秋天、不冷的冬天、不下雨的春天吧。你看，牡羊座多好相处呀！

至于预算，她说两人分摊，机票、旅馆我负责，吃的、喝的、血拼（shopping）的则由她负责。嗯，也很公平，真是公平，我得每天吃八顿，每顿都找牛排才公平得过来。

一切都说过，那么坐哪家航空公司的飞机去呢？华航直接就到，泰航要在曼谷转机，国泰要在香港转机，而最便宜的是俄航，要在莫斯科转机。最贵的是英航或法航的协和式客机，要在纽约转机。至于复兴或远东，则在台北转机。我的意思倒不是说真要坐长征一号去，而是，你们看，光是坐飞机就可以继续一死一伤。

最后争议在最单纯的方式下再次得到圆满的解决，因为她说：“那不去好了。”

当然不能不去，当然也是牡羊座发挥它博爱的精神感动了对方。其实一定有人会很不够地说，张国立，你这个笨蛋，你根本就早该一切听女人的，问题保证全消失。提出这个问题的人一定是女人，每一

个男人都知道，当男人没有意见时，女人更有意见，她们会说：“你想分手是不是。”（在此我用的是句号不是问号。）

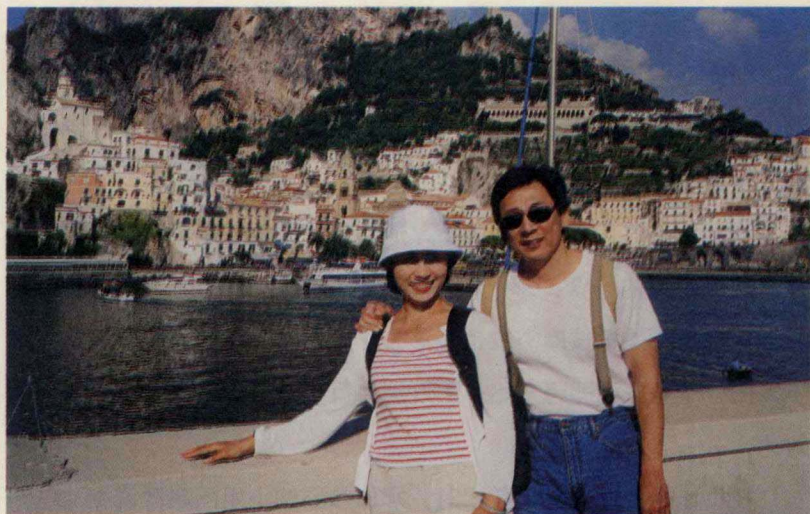
我在这趟旅程出发之前，先修到了男女逻辑学的两个学分，那就是男人不能没有意见，开玩笑，好歹也是个男人；不过也不能有太多意见，除非你不想混啦。至于没意见和不能有太多意见之间，就像你做白酒蛤蜊面，不能不加盐，又不能加太多，其间的拿捏就是本事了。请别误会，我不是在抱怨，而是陈述一个事件发生的始末，绝无其他的用意，请勿引申或衍生。

● 张先生，你移民去意大利啊？

我们的路线是抵达罗马后，坐火车到佛罗伦萨，然后停留在那里，并对托斯卡纳周边展开随机式的探访，而比萨、波隆那、阿西西等都是必访的城市，再往北去威尼斯和米兰。结束了北意之行，坐火车回罗马，换车往南先去那不勒斯，最后的目标是西西里。

赵薇对此行程极为满意，我则浑身大汗，看样子不花个十年八年，这趟是走不完的，说不定根本就终老在意大利。计算自己的生命，我不能不提出疑问，究竟她想我最后埋在意大利呢，或是她想让意大利一口咬光她的青春？

她的说法是：



1
2

1 少数的合影，在那不勒斯南方的阿玛非，当地人都以为我们是日本人，这次不是误会我，而是误会她。看到那顶小日本的帽子了吧！而这张照片也充分展现西班牙、葡萄牙之外的我的大龅牙，因此列为代表作之一。

2 这是她吃东西的画面，我负责点菜、拍照，她负责吃和念“为什么又是意大利面”。只是谁也想不到后来她竟然去学意大利语，换我成为意大利之旅的茶包 (trouble)。

